

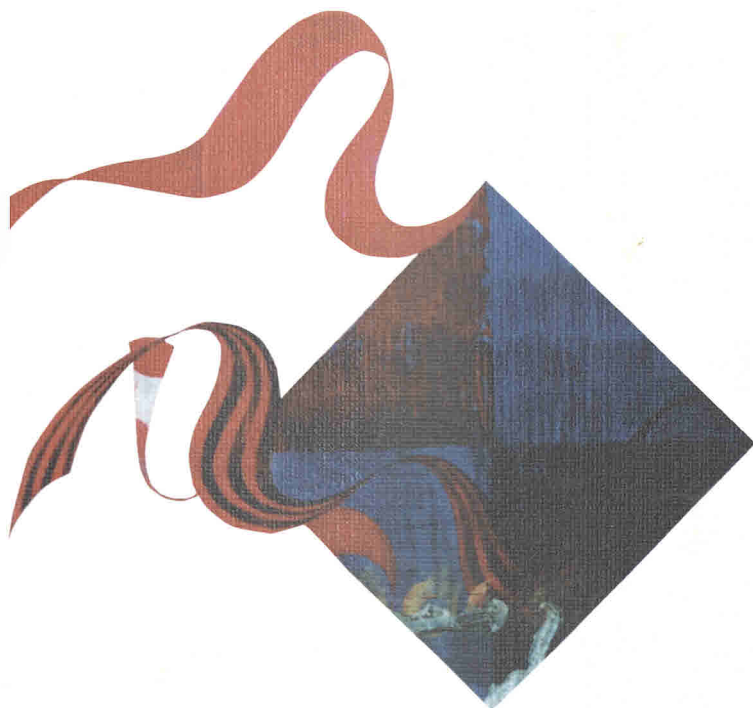
Διεθνής Ποιητική Συνάντηση / International Poetry Meeting

# et in terra pax

επί γης ειρήνη / peace on earth

Διεθνής Ημέρα Ποίησης  
21 Μαρτίου 2007. 19.30 – 23.00  
Μεσαιωνική Αίθουσα Καστελιώτισσα

International Poetry Day  
21 March 2007, 19.30 – 23.00  
Kastelliotissa Medieval Hall



## Εισαγωγή / Introduction

Nora Nadjarian

Neşe Yaşin

Νάσα Παταπίου

### Μέρος I / Part I

1. Agata Jozwik, *πίانو*
2. Peter Curman
3. Δάφνη Νικήτα
4. Νέαρκος Κληρίδης
5. Stephanos Stephanides
6. Marc Matthews
7. Ελένη Θεοχάρους
8. Κατερίνα Ατταλίδου, *εικαστική παρέμβαση, «Λευκωσία Αμετάφραστη Δίοδος»,*
9. Ricardo López
10. Jan Wagner
11. Νίκη Μαραγκού
12. Βάκης Λοιζίδης
13. Beverly Monestier
14. Χριστιάνα Χαραλάμπους, *χορός*
15. Kirstin Breitenfellner
16. Tracy K. Smith
17. Lauren O' Hara
18. Αντώνης Κων. Ηλιάκης
19. Σάββας Κόκκινος

### Μέρος II / Part II

1. and had my days (poem by Oroku, first part of 17<sup>th</sup> century, Japan)
2. Νικόλας Παναγή, *εικαστική παρέμβαση «Generations»*
3. Χάρης Βλαβιανός
4. Ιωσήφ Ιωσηφίδης
5. Beste Şakalli
6. Έλλη Παιονίδου
7. Δάφνη Νικήτα
8. Peter Curman
9. Guy Hetherington, *visual intervention. «Celestial Screen: Ares and Selene», Poetry: George Noskov*
10. Nora Nadjarian
11. Χαράλαμπος Παπαονησιφόρου
12. Μιχάλης Παπαδόπουλος
13. Jan Wagner
14. Maité Clerides
15. Walt Whitman – recited by Tim Marr
16. Ανδρέας Χαραλάμπους, *εικαστική παρέμβαση*
17. Sempad Derounian (Devledian), recited by Anahit Eskedjian
18. Ahmad Aicha
19. Beverly Monestier
20. Σώτος Σταυράκης

### Μέρος III / Part III

1. my whole life long (poem by Dairin Soto – 1568, Japan)
2. Γιώργος Μολέσκης
3. Νικόλας Παναγή, *εικαστική παρέμβαση, «Generations»*
4. Νάσα Παταπίου
5. Jan Wagner
6. Lauren O'Hara
7. Πάμπος Κουζάλης
8. Λογγίνος Παναγή
9. Lisa Suhair Majaj
10. Ahmad Aicha
11. Χριστιάνα Χαραλάμπους, *χορός*
12. Σάββας Κόκκινος
13. Τάκης Χατζηγεωργίου
14. Peter Curman
15. Tracy K. Smith
16. Beste Şakalli
17. Guy Hetherington, *visual intervention. «Celestial Screen: Ares and Selene», Poetry: George Noskov*
18. Νέαρκος Κληρίδης
19. Λίλη Μιχαηλίδου
20. at long last ... (poem by Senseki, 1742, Japan)

### Συμμετέχουν / Participating

Μαργαρίτα Ηλία – soprano / σοπράνο  
Agata Jozwik – piano / πιάνο  
Αντώνης Αντωνίου – actor / ηθοποιός  
Andrei Gruba – actor / ηθοποιός

Τα τραγούδια είναι από την σειρά 'Japanese Death Poems by Zen Monks and Haiku Poets' και μελοποιήθηκαν από τον Κωνσταντίνο Στυλιανού

The songs are from the series 'Japanese Death Poems by Zen Monks and Haiku Poets' and were set to music by Constantinos Stylianou

Οργανωτική Επιτροπή  
Νόρα Χατζησωτηρίου  
Λίλη Μιχαηλίδου

Σκηνοθεσία  
Νεοκλής Νεοκλέους

Καλλιτεχνική Διεύθυνση  
Άγιος Ιωαννίδης

Σύμβουλος  
Νίκος Χαραλάμπους

Organising Committee  
Nora Hadjisotiriou  
Lily Michaelides

Director  
Neoclis Neocleous

Artistic Director  
Ayis Ioannides

Adviser  
Nicos Charalambous

## ΧΟΡΗΓΟΙ / SPONSORS



Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού  
Πολιτιστικές Υπηρεσίες  
Ministry of Education & Culture  
Cultural Services



Υπουργείο Εσωτερικών  
Ministry of Interior



Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού  
Cyprus Tourism Organisation



Πρεσβεία Αυστρίας  
Embassy of Austria



Embassy  
of the Federal Republic of Germany  
Nicosia

Πρεσβεία Γερμανίας  
Embassy of Germany



Πρεσβεία της Ελλάδος  
Embassy of Greece



EMBASSY OF SWEDEN

Πρεσβεία Σουηδίας  
Embassy of Sweden



Πρεσβεία ΗΠΑ  
Embassy of USA



KOMMUNALKREDIT  
INTERNATIONAL BANK LTD



GOETHE-ZENTRUM NICOSIA  
assoziiert mit  
GOETHE-INSTITUT



British American Tobacco, Cyprus

## ΣΤΗΡΙΖΟΥΝ / SUPPORTED BY

Lois Builders Ltd  
Gevorest Ltd  
Φ Επιφανείου Λτδ  
Aqua Sol Hotels Ltd

Starbucks Coffee Company  
KEO plc  
Οινοποιείο Κύκκου  
Καφεκοπτείον Γ Χαραλάμπους

071.33